

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Институт международных отношений
Отделение Высшая школа международных отношений и востоковедения



подписано электронно-цифровой подписью

Программа дисциплины

Лексикология персидского языка Б1.В.ДВ.12

Направление подготовки: 58.03.01 - Востоковедение и африканистика

Профиль подготовки: не предусмотрено

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2019

Автор(ы): Ахмедова М.Н. , Мингазова Н.Г. , Юзмухаметов Р.Т.

Рецензент(ы): Хабибуллина Э.К.

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой: Мингазова Н. Г.

Протокол заседания кафедры № ____ от "____" ____ 20 ____ г.

Учебно-методическая комиссия Института международных отношений (отделение Высшая школа международных отношений и востоковедения):

Протокол заседания УМК № ____ от "____" ____ 20 ____ г.

Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы
2. Место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы высшего образования
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
 - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
 - 4.2. Содержание дисциплины
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
 - 6.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы и форм контроля их освоения
 - 6.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания
 - 6.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы
 - 6.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций
7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
 - 7.1. Основная литература
 - 7.2. Дополнительная литература
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. Ахмедова М.Н. (Кафедра востоковедения, африканистики и исламоведения, Высшая школа международных отношений и востоковедения), MNAhmedova@kpfu.ru ; заведующий кафедрой, к.н. (доцент) Мингазова Н.Г. (Кафедра востоковедения, африканистики и исламоведения, Высшая школа международных отношений и востоковедения), Nailya.Mingazova@kpfu.ru ; доцент, к.н. (доцент) Юзмухаметов Р.Т. (Кафедра востоковедения, африканистики и исламоведения, Высшая школа международных отношений и востоковедения), ramil.yuzmukhametov@mail.ru

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Выпускник, освоивший дисциплину, должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-11	способностью применять на практике полученные знания управления в сфере контактов со странами афро-азиатского мира
ПК-13	способностью использовать знание этнографических, этнолингвистических и этнопсихологических особенностей народов Азии и Африки и их влияния на формирование деловой культуры и этикета поведения

Выпускник, освоивший дисциплину:

Должен знать:

способностью выполнять письменные и устные переводы материалов профессиональной направленности с иностранного языка на русский и с русского на иностранный язык, свободно пользоваться персидским языком, как средством делового общения.

Должен уметь:

Умение вести деловую переписку по вопросам организации международных мероприятий, проводить предварительные обсуждения и участвовать в рабочих переговорах на персидском языке в рамках своей компетенции.

Должен владеть:

владением профессиональной терминологией и понятийным аппаратом сферы международной деятельности на русском и иностранных языках, профессиональной направленности с персидского языка на русский и с русского на персидский язык

Должен демонстрировать способность и готовность:

свободно общаться на персидском языке, устно и письменно переводить с восточного языка и на восточный язык тексты культурного, научного, политico-экономического и религиозно-философского характера. Всестороннее, систематическое и глубокое знание учебно-программного материала, умение свободно выполнять задания, предусмотренные программой, усвоить основную литературу и знакомится с дополнительной литературой, рекомендованной программой дисциплины. Студент должен демонстрировать готовность общения по профессиональной направленности на персидском языке

2. Место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы высшего образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел "Б1.В.ДВ.12 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 58.03.01 "Востоковедение и африканистика (не предусмотрено)" и относится к дисциплинам по выбору.

Осваивается на 3 курсе в 6 семестре.

3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетных(ые) единиц(ы) на 144 часа(ов).

Контактная работа - 72 часа(ов), в том числе лекции - 36 часа(ов), практические занятия - 36 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 0 часа(ов).

Самостоятельная работа - 36 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 36 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: экзамен в 6 семестре.

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Лексикология персидского языка и предмет ее исследования.	6	4	4	0	4
2.	Тема 2. Теоретические проблемы персидского слова как лексической единицы	6	4	4	0	4
3.	Тема 3. Формирование лексический состав современного персидского языка. Периоды формирования словарного состава персидского языка.	6	4	4	0	4
4.	Тема 4. Заимствования в лексическом составе персидского языка	6	4	4	0	4
5.	Тема 5. Терминология в современном персидском языке.	6	4	4	0	4
6.	Тема 6. Лексико-семантическая группа слов. Полисемия, синонимия и омонимия в персидском языке. Метафора и метонимия.	6	4	4	0	4
7.	Тема 7. Связь книжно-литературной лексики с диалектной лексикой. Литературный язык современного персидского языка.	6	4	4	0	4
8.	Тема 8. Словообразование в персидском языке. Фразеологизмы и идиомы.	6	4	4	0	4
9.	Тема 9. Лексикография. Фарханги (Персидские словари).	6	4	4	0	4
	Итого		36	36	0	36

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. Лексикология персидского языка и предмет ее исследования.

Лексикология персидского языка и предмет ее исследования. Основные научные аспекты лексикологии и основы методы преподавания лексики. Разделы лексикологии.

- Предмет исследования и цели.
- Термины "лексика", "слово" "лексикология".
- Вопросы лексикологии.
- Роль и место дисциплины в учебной программе академической филологии.

Тема 2. Теоретические проблемы персидского слова как лексической единицы

Теоретические проблемы персидского слова как лексической единицы. Слово как объект изучения лексикологии. Семасиология - наука о слове и ее строение. Семасиология, тесно переплетаясь с лексикологией, обычно включается в рамки семантики.

Слово и предмет. Слово и понятие. Лексическое значение слова и ее типы.

Цели обучения и основы методы изучении лексики. Словарный состав современного персидского языка.

Тема 3. Формирование лексический состав современного персидского языка. Периоды формирования словарного состава персидского языка.

Формирование лексический состав современного персидского языка. Периоды формирования словарного состава персидского языка. Исторические эпохи персидского языка. Словарный состав современного персидского языка и ее пути обогащение. Важные элементы фонда лексического состава персидского языка и пути развития словарного состава языка.Лексические и грамматические средства с общим значением образуют лексико-грамматические поля (выражение количества, времени и т. п.).

Тема 4. Заимствования в лексическом составе персидского языка

Причины устойчивости исторической базы лексического состава языка. Фонд лексического состава. Исконно персидские слова и их особенности. Заимствование слов - один из ярких примеров взаимодействия языков и культур, создания общих ценностей. Нет такого языка, который не имел бы заимствованных слов. Есть, однако, такие языки, которые играли и играют большую роль в распространении слов, главным образом - научно-технической и общественно-политической терминологии. В ходе исторического развития языка заимствованные слова, как и слова, созданные на базе исконных корней и аффиксов, утрачивают словообразовательную мотивированность и выступают как чистые корни. Пути возникновения заимствования в лексический состав современного персидского языка. Лексико-тематические группы заимствований в персидском языке.

Тема 5. Терминология в современном персидском языке.

Терминология в современном персидском языке.

В функциональном аспекте слово как единица языка рассматривается с точки зрения его роли в структуре и функционировании языка в целом, а также с точки зрения его соотношения с единицами других уровней. Особенно существенно взаимодействие лексики и грамматики: лексика накладывает ограничения на использование грамматических категорий, грамматические формы способствуют дифференциации значений слов.

Тема 6. Лексико-семантическая группа слов. Полисемия, синонимия и омонимия в персидском языке. Метафора и метонимия.

Семантический аспект лексических единиц является предметом изучения лексической семантики, или семасиологии, которая исследует соотнесённость слова с выражаемым им понятием (сигнификатом) и обозначаемым им в речи объектом (денотатом). Лексикология изучает семантические типы слов, выделяя лексикологические категории, отражающие семантические особенности лексических единиц, такие, как моносемия и полисемия, общее и специальное, абстрактное и конкретное, широкое и узкое (гипероним и гипоним), логическое и экспрессивное, прямое и переносное значения лексических единиц.

Тема 7. Связь книжно- литературной лексики с диалектной лексики. Литературный язык современного персидского языка.

Диалектная лексика и литературный язык. Традиционная классификация диалектов (западная группа, юго-западная, восточная и юго-восточная группа диалектов современного персидского языка, тегеранский диалект). Диалектная лексика отличается от общенародной не только более узкой сферой употребления, но и рядом фонетических, грамматических и лексико-семантических особенностей. В зависимости от того, какими особенностями характеризуются диалектизмы (в отличие от литературной лексики), различают несколько их типов.

Тема 8. Словообразование в персидском языке. Фразеологизмы и идиомы.

Словообразование в персидском языке. Суффиксальное словообразование, аффиксальное словообразование. Словосложение и транспозиция. Роль словообразование в развитии лексического фонда языка.

Фразеологизмы и идиомы. В системе языка фразеологизмы взаимодействуют со словом и словосочетанием, но между ними есть существенное различие. В составе свободного словосочетания слова употребляются в обычных значениях, а в составе фразеологизма, совпадающего со свободным словосочетанием, компоненты переосмысливаются, так как семантически реализуется весь фразеологизм.

Тема 9. Лексикография. Фарханги (Персидские словари).

Персидская лексикография. Фарханги- персидские словари. История персидско-таджикской лексикографии. В ней теоретически осмысливается и обобщается опыт работы по созданию различных типов словарей персидского языка и на этой основе даются рекомендации по решению наиболее сложных лексикографических проблем, возникающих при создании толковых и переводных словарей. Основные проблемы персидской лексикографии, как определение словарика словаря, критерии отбора лексических и фразеологических единиц, принципы выделения лексических значений слова, структура словарной статьи и размещение в ней фразеологизмов, отграничение некоторых видов сложных слов от фразеологизмов,

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 5 апреля 2017 года №301).

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-996ин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений".

Положение от 29 декабря 2018 г. № 0.1.1.67-08/328 "О порядке проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет".

Положение № 0.1.1.67-06/241/15 от 14 декабря 2015 г. "О формировании фонда оценочных средств для проведения текущей, промежуточной и итоговой аттестации обучающихся федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"".

Положение № 0.1.1.56-06/54/11 от 26 октября 2011 г. "Об электронных образовательных ресурсах федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"".

Регламент № 0.1.1.67-06/66/16 от 30 марта 2016 г. "Разработки, регистрации, подготовки к использованию в учебном процессе и удаления электронных образовательных ресурсов в системе электронного обучения федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"".

Регламент № 0.1.1.67-06/11/16 от 25 января 2016 г. "О балльно-рейтинговой системе оценки знаний обучающихся в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"".

Регламент № 0.1.1.67-06/91/13 от 21 июня 2013 г. "О порядке разработки и выпуска учебных изданий в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"".

6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)

6.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы и форм контроля их освоения

Этап	Форма контроля	Оцениваемые компетенции	Темы (разделы) дисциплины
Семестр 6			
	Текущий контроль		
1	Письменная работа	ПК-11	1. Лексикология персидского языка и предмет ее исследования. 2. Теоретические проблемы персидского слова как лексической единицы 3. Формирование лексический состав современного персидского языка. Периоды формирования словарного состава персидского языка.
2	Письменное домашнее задание	ПК-13	4. Заемствования в лексическом составе персидского языка 6. Лексико-семантическая группа слов. Полисемия, синонимия и омонимия в персидском языке. Метафора и метонимия. 7. Связь книжно-литературной лексики с диалектной лексикой. Литературный язык современного персидского языка.
3	Реферат	ПК-11	5. Терминология в современном персидском языке. 8. Словообразование в персидском языке. Фразеологизмы и идиомы. 9. Лексикография. Фарханги (Персидские словари).
	Экзамен	ПК-11, ПК-13	

6.2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Форма контроля	Критерии оценивания				Этап	
	Отлично	Хорошо	Удовл.	Неуд.		
Семестр 6						
Текущий контроль						

Форма контроля	Критерии оценивания				Этап
	Отлично	Хорошо	Удовл.	Неуд.	
Письменная работа	Правильно выполнены все задания. Продемонстрирован высокий уровень владения материалом. Проявлены превосходные способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.	Правильно выполнена большая часть заданий. Присутствуют незначительные ошибки. Продемонстрирован хороший уровень владения материалом. Проявлены средние способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.	Задания выполнены более чем наполовину. Присутствуют серьёзные ошибки. Продемонстрирован удовлетворительный уровень владения материалом. Проявлены низкие способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.	Задания выполнены менее чем наполовину. Продемонстрирован неудовлетворительный уровень владения материалом. Проявлены недостаточные способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.	1
Письменное домашнее задание	Правильно выполнены все задания. Продемонстрирован высокий уровень владения материалом. Проявлены превосходные способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.	Правильно выполнена большая часть заданий. Присутствуют незначительные ошибки. Продемонстрирован хороший уровень владения материалом. Проявлены средние способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.	Задания выполнены более чем наполовину. Присутствуют серьёзные ошибки. Продемонстрирован удовлетворительный уровень владения материалом. Проявлены низкие способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.	Задания выполнены менее чем наполовину. Продемонстрирован неудовлетворительный уровень владения материалом. Проявлены недостаточные способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.	2
Реферат	Тема раскрыта полностью. Продемонстрировано превосходное владение материалом. Использованы надлежащие источники в нужном количестве. Структура работы соответствует поставленным задачам. Степень самостоятельности работы высокая.	Тема в основном раскрыта. Продемонстрировано хорошее владение материалом. Использованы надлежащие источники. Структура работы в основном соответствует поставленным задачам. Степень самостоятельности работы средняя.	Тема раскрыта слабо. Продемонстрировано удовлетворительное владение материалом. Использованные источники и структура работы частично соответствуют поставленным задачам. Степень самостоятельности работы низкая.	Тема не раскрыта. Продемонстрировано неудовлетворительное владение материалом. Использованные источники недостаточны. Структура работы не соответствует поставленным задачам. Работа несамостоятельна.	3

Форма контроля	Критерии оценивания				Этап
	Отлично	Хорошо	Удовл.	Неуд.	
Экзамен	Обучающийся обнаружил всестороннее, систематическое и глубокое знание учебно-программного материала, умение свободно выполнять задания, предусмотренные программой, усвоил основную литературу и знаком с дополнительной литературой, рекомендованной программой дисциплины, усвоил взаимосвязь основных понятий дисциплины в их значении для приобретаемой профессии, проявил творческие способности в понимании, изложении и использовании учебно-программного материала.	Обучающийся обнаружил полное знание учебно-программного материала, успешно выполнил предусмотренные программой задания, усвоил основную литературу, рекомендованную программой дисциплины, показал систематический характер знаний по дисциплине и способен к их самостоятельному пополнению и обновлению в ходе дальнейшей учебной работы и профессиональной деятельности.	Обучающийся обнаружил знание основного учебно-программного материала в объеме, необходимом для дальнейшей учебы и предстоящей работы по профессии, справился с выполнением заданий, предусмотренных программой, знаком с основной литературой, рекомендованной программой дисциплины, допустил погрешности в ответе на экзамене и при выполнении экзаменационных заданий, но обладает необходимыми знаниями для их устранения под руководством преподавателя.	Обучающийся обнаружил значительные пробелы в знаниях основного учебно-программного материала, допустил принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий и не способен продолжить обучение или приступить по окончании университета к профессиональной деятельности без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине.	

6.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Семестр 6

Текущий контроль

1. Письменная работа

Темы 1, 2, 3

1. Напишите, какие типы словарей в персидском языке вы знаете.
2. Дайте общую характеристику словарного состава современного персидского языка.
3. Приведите несколько примеров персидских терминов по языкоznанию.
4. Приведите несколько примеров персидских терминов по культуре.
5. Приведите особенности тегеранского диалекта.
6. Какие заимствования получили широкое распространение в современном персидском языке?
7. Напишите названия словарей Муина, Деххуда и Анвари.
8. Приведите несколько примеров синонимов из персидского языка.
9. Какие диалекты персидского языка вы знаете?
10. Приведите несколько примеров омонимов и омографов современного персидского языка.

2. Письменное домашнее задание

Темы 4, 6, 7

1. Лексикология персидского языка и предмет ее исследования.
2. Основные научные аспекты лексикологии и основы методы преподавания лексики.
3. Лексико-семантическая группа слов.
4. Термины "лексика", "слово" "лексикология".
5. Вопросы лексикологии.
6. Роль и место дисциплины в учебной программе академической филологии.
7. Разделы лексикологии.
8. Литературный язык современного персидского языка.
9. Периоды формирования словарного состава персидского языка.
10. Метафора и метонимия.

3. Реферат

Темы 5, 8, 9

1. Лексикология персидского языка и предмет ее исследования.
2. Заемствования в лексическом составе персидского языка
3. Лексикография. Фарханги (Персидские словари).
4. Классифицирующие словари.
5. Классические толковые словари арабского языка.
6. Современные толковые словари.
7. Двуязычные словари
8. Лексико-тематические группы заимствований в персидском языке.
9. Основные научные аспекты лексикологии и основы методы преподавания лексики.
10. Разделы лексикологии.

Экзамен

Вопросы к экзамену:

1. Лексикология и предмет ее исследования.
2. Теоретические проблемы персидского слова как лексической единицы.
3. Общая характеристика словарного состава современного персидского языка.
4. Диалектная лексика и литературный персидский язык.
5. Тегеранский диалект персидского языка.
6. Заемствованная лексика в современном персидском языке.
7. Словообразовательные модели персидского литературного языка.
8. Аффиксальное словообразование в персидском языке.
9. Способы образования персидских терминов.
10. Полисемия и омонимия в современном персидском литературном языке.
11. Основные виды персидских словарей.
12. Синонимия персидского языка.
13. Современные толковые словари.
14. Двуязычные словари
15. Лексико-тематические группы заимствований в персидском языке.
16. Основные научные аспекты лексикологии и основы методы преподавания лексики.
17. Вопросы лексикологии.
18. Роль и место дисциплины в учебной программе академической филологии.
19. Разделы лексикологии.
20. Литературный язык современного персидского языка.
21. Полисемия, синонимия и омонимия в персидском языке.
22. Метафора и метонимия.
23. Фразеологизмы и фразеологические единицы.
24. Европейские заимствования в лексическом составе персидского языка.

6.4 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

В КФУ действует балльно-рейтинговая система оценки знаний обучающихся. Суммарно по дисциплине (модулю) можно получить максимум 100 баллов за семестр, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов.

Для зачёта:

56 баллов и более - "зачтено".
55 баллов и менее - "не зачтено".

Для экзамена:

86 баллов и более - "отлично".
71-85 баллов - "хорошо".
56-70 баллов - "удовлетворительно".
55 баллов и менее - "неудовлетворительно".

Форма контроля	Процедура оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций	Этап	Количество баллов
Семестр 6			

Форма контроля	Процедура оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций	Этап	Количество баллов
Текущий контроль			
Письменная работа	Обучающиеся получают задание по освещению определённых теоретических вопросов или решению задач. Работа выполняется письменно и сдаётся преподавателю. Оцениваются владение материалом по теме работы, аналитические способности, владение методами, умения и навыки, необходимые для выполнения заданий.	1	15
Письменное домашнее задание	Обучающиеся получают задание по освещению определённых теоретических вопросов или решению задач. Работа выполняется письменно дома и сдаётся преподавателю. Оцениваются владение материалом по теме работы, аналитические способности, владение методами, умения и навыки, необходимые для выполнения заданий.	2	15
Реферат	Обучающиеся самостоятельно пишут работу на заданную тему и сдают преподавателю в письменном виде. В работе производится обзор материала в определённой тематической области либо предлагается собственное решение определённой теоретической или практической проблемы. Оцениваются проработка источников, изложение материала, формулировка выводов, соблюдение требований к структуре и оформлению работы, своевременность выполнения. В случае публичной защиты реферата оцениваются также ораторские способности.	3	20
Экзамен	Экзамен нацелен на комплексную проверку освоения дисциплины. Экзамен проводится в устной или письменной форме по билетам, в которых содержатся вопросы (задания) по всем темам курса. Обучающемуся даётся время на подготовку. Оценивается владение материалом, его системное освоение, способность применять нужные знания, навыки и умения при анализе проблемных ситуаций и решении практических заданий.		50

7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

7.1 Основная литература:

1. Ахмедова М.Н. Персидско-русский словарь омонимов, омографов, омофонов и паронимов персидского языка. - Казань:Казан.ун-т, 2015. Ч.1. -148с. Ч.2. -178 с. Режим доступа https://repository.kpfu.ru/?p_id=181296 и https://repository.kpfu.ru/?p_id=197143
2. Влавацкая М.В. Теоретические проблемы комбинаторной лингвистики. Лексикология. Лексикография [Электронный ресурс] / М.В. Влавацкая - Новосибирск : Изд-во НГТУ, 2011. - 508 с. (серия 'Монографии НГТУ'). - ISBN 978-5-7782-1824-6. Режим доступа: - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785778218246.html>
3. Реформатский А. А. Введение в языкovedение [Электронный ресурс] : Учебник для вузов / А. А. Реформатский; Под ред. В. А. Виноградова. - 5-е изд., испр. - М. : Аспект Пресс, 2014.' Режим доступа: - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785756703771.html>
4. Сухоруков А.Н. Практический курс персидского языка: Учебник / Сухоруков А.Н. - М.:НИЦ ИНФРА-М, 2018. - 219 с.: 60x90 1/16. - (Крымский федеральный университет 100 лет) ISBN 978-5-16-106879-3 (online) - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/978417>

7.2. Дополнительная литература:

1. Богачева, Г.Ф. Лексическое значение как объект словарного толкования : монография / Г.Ф. Богачева. ? 3-е изд., стер. ? Москва : ФЛИНТА, 2019. ? 208 с. - ISBN 978-5-9765-1452-2. - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/1034895>
2. Казкенова А.К. Онтология заимствованного слова : [Электронный ресурс] монография / А.К. Казкенова. - 4-е изд., испр. - М. : ФЛИНТА, 2017. - 248 с. [Электронный ресурс] / Казкенова А.К. - М. : ФЛИНТА, 2017. Режим доступа: - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976515543.html>

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)

Иранская онлайн-газета "Шахреванд" - <http://www.irinn.ir/>
Иранский публицистический альманах - <http://farhangsara.com/>
Персидская поэзия и проза - <http://shereparsi.blogspot.com/>

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Вид работ	Методические рекомендации
лекции	Важной составной частью учебного процесса в вузе являются лекционные занятия. В ходе лекционных занятий необходимо вести конспектирование учебного материала. Обращать внимание на категории, формулировки, раскрывающие содержание тех или иных явлений и процессов, научные выводы и практические рекомендации, положительный опыт в ораторском искусстве. Желательно оставить в рабочих конспектах поля, на которых делать пометки из рекомендованной литературы, дополняющие материал прослушанной лекции, а также подчеркивающие особую важность тех или иных теоретических положений. Задавать преподавателю уточняющие вопросы с целью уяснения теоретических положений, разрешения спорных ситуаций.
практические занятия	Важной составной частью учебного процесса в вузе являются практические занятия. Практические занятия проводятся главным образом по общественным наукам и другим дисциплинам, требующим научно-теоретического обобщения литературных источников, и помогают студентам глубже усвоить учебный материал, приобрести навыки творческой работы над документами и первоисточниками. Планы практических занятий, их тематика, рекомендуемая литература, цель и задачи ее изучения сообщаются преподавателем на вводных занятиях или в методических указаниях по данной дисциплине. Прежде чем приступить к изучению темы, необходимо прокомментировать основные вопросы плана практики. Такой подход преподавателя помогает студентам быстро находить нужный материал к каждому из вопросов, не задерживаясь на второстепенном. На практике каждый его участник должен быть готовым к выступлению по всем поставленным в плане вопросам, проявлять максимальную активность при их рассмотрении. Выступление должно строиться свободно, убедительно и аргументировано. Преподаватель следит, чтобы выступление не сводилось к репродуктивному уровню (простому воспроизведению текста), не допускается и простое чтение конспекта. Необходимо, чтобы выступающий проявлял собственное отношение к тому, о чем он говорит, высказывал свое личное мнение, понимание, обосновывал его и мог сделать правильные выводы из сказанного. В заключение преподаватель, как руководитель, подводит итоги практического занятия. Он может (выборочно) проверить конспекты студентов и, если потребуется, внести в них исправления и дополнения.
самостоятельная работа	Самостоятельная работа студентов реализуется путем написания ими контрольных реферативных работ по выбору. Выбор темы для самостоятельной контрольной реферативной работы производится на основании перечня утвержденных тем по согласованию с преподавателем. Темы контрольных реферативных работ направлены на получение самостоятельных дополнительных знаний по изучаемой дисциплине. Написание одной контрольной реферативной работы в течении учебного семестра является обязательной, но допускается написание нескольких работ по желанию студента.
письменная работа	Письменная работа призвана обеспечить контроль знаний учащихся, в случае пропуска занятий, либо в случае недостатка времени для устного опроса во время аудиторных практических занятий. Вопросы или тексты для письменной работы предоставляются на основании утвержденного перечня. Выбор темы для письменной работы производится на основании перечня утвержденных тем по согласованию с преподавателем. Темы письменных и реферативных работ направлены на получение самостоятельных дополнительных знаний по изучаемой дисциплине. Написание одной реферативной работы в течении учебного семестра является обязательной, но допускается написание нескольких работ по желанию студента.
письменное домашнее задание	Письменная домашнее задание призвана обеспечить контроль знаний учащихся, в случае пропуска занятий, либо в случае недостатка времени для устного опроса во время аудиторных практических занятий. Студенты должны выполнять упражнения по теме пройденного материала. Вопросы или тексты для письменной работы предоставляются на основании утвержденного перечня. Студенты должны выполнять все задания по теме урока. Продемонстрировать уровень владения материалом. Проявлять превосходные способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий, грамматических упражнений.
реферат	Объем контрольной реферативной работы должен составлять от 10 до 15 листов. Структура работы: титульный лист, введение, основной текст, заключение и список использованной литературы. Во введении обосновывается актуальность и значение рассматриваемой проблематики. В основной части раскрывается содержание темы исследования. В заключении следует обобщить результаты и сформулировать выводы. В конце работы должен быть приведен список научных источников и литературы, который должен содержать не менее 5 наименований.♦

Вид работ	Методические рекомендации
экзамен	Подготовка к экзамену необходимо целесообразно начать с планирования и подбора нормативно-правовых источников и литературы. Прежде всего, следует внимательно перечитать учебную программу и программные вопросы для подготовки к экзамену, чтобы выделить из них наименее знакомые. Далее должен следовать этап повторения всего программного материала. На эту работу целесообразно отвести большую часть времени. Следующим этапом является самоконтроль знания изученного материала, который заключается в устных ответах на программные вопросы, выносимые на зачет. Тезисы ответов на наиболее сложные вопросы желательно записать, так как в процессе записи включаются дополнительные моторные ресурсы памяти.

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Освоение дисциплины "Лексикология персидского языка" предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Операционная система Microsoft Windows Professional 7 Russian

Пакет офисного программного обеспечения Microsoft Office 2010 Professional Plus Russian

Браузер Mozilla Firefox

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Освоение дисциплины "Лексикология персидского языка" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI.

Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Лингафонный кабинет, представляющий собой универсальный лингафонно-программный комплекс на базе компьютерного класса, состоящий из рабочего места преподавателя (стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Tutor, головная гарнитура), и не менее 12 рабочих мест студентов (специальный стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Student, головная гарнитура), сетевого коммутатора для структурированной кабельной системы кабинета.

Лингафонный кабинет представляет собой комплекс мультимедийного оборудования и программного обеспечения для обучения иностранным языкам, включающий программное обеспечение управления классом и SANAKO Study 1200, которые дают возможность использования в учебном процессе интерактивные технологии обучения с использование современных мультимедийных средств, ресурсов Интернета.

Программный комплекс SANAKO Study 1200 дает возможность инновационного ведения учебного процесса, он предлагает широкий спектр видов деятельности (заданий), поддерживающих как практики слушания, так и тренинги речевой активности: практика чтения, прослушивание, следование образцу, обсуждение, круглый стол, использование Интернета, самообучение, тестирование. Преподаватель является центральной фигурой процесса обучения. Ему предоставляются инструменты управления классом. Он также может использовать многочисленные методы оценки достижений учащихся и следить за их динамикой. SANAKO Study 1200 предоставляет учащимся наилучшие возможности для выполнения речевых упражнений и заданий, основанных на текстах, аудио- и видеоматериалах. Вся аудитория может быть разделена на подгруппы. Это позволяет организовать отдельную траекторию обучения для каждой подгруппы. Учащиеся могут работать самостоятельно, в автономном режиме, при этом преподаватель может контролировать их действия. В состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль Examination Module - модуль создания и управления тестами для проверки конкретных навыков и способностей учащегося. Гибкость данного модуля позволяет преподавателям легко варьировать типы вопросов в тесте и редактировать существующие тесты.

Также в состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль обратной связи, с помощью которых можно в процессе занятия провести экспресс-опрос аудитории без подготовки большого теста, а также узнать мнение аудитории по какой-либо теме.

Каждый компьютер лингафонного класса имеет широкополосный доступ к сети Интернет, лицензионное программное обеспечение. Все универсальные лингафонно-программные комплексы подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;
- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;
- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;
- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;
- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи:
- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;
- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;
- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 58.03.01 "Востоковедение и африканистика" и профилю подготовки не предусмотрено .